



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 23–27 марта 2015 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

Цистерны

Перевозка цистерн, транспортных средств-батарей (вагонов-батарей) и МЭГК после истечения срока действительности периодической и промежуточной проверки

Передано Международным союзом железных дорог (МСЖД)^{1, 2}

Введение

1. В отношении переносных цистерн в пунктах 6.7.2.19.6 и 6.7.3.15.6 (переносные цистерны для неохлажденных сжиженных газов) и 6.7.4.14.6 (переносные цистерны для охлажденных сжиженных газов) указано, что такие цистерны могут перевозиться еще в течение трех месяцев после истечения срока действительности последнего периодического испытания или проверки (испытания/проверки, проводимые каждые два с половиной года или каждые пять лет), если они были наполнены до истечения срока действительности последнего периодического испытания или проверки.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/240, пункт 100; ECE/TRANS/2014/23, направление деятельности 9, пункт 9.2).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2015/19.

GE.15-00148 (R) 180215 180215

1500148

Пробьса отправить на вторичную переработку 



2. Их также можно перевозить по истечении этого срока:
 - а) после опорожнения, но до очистки – в целях прохождения очередного требуемого испытания или проверки перед очередным наполнением; и
 - б) если компетентный орган не распорядится иначе – в течение не более шести месяцев после истечения установленного срока действительности с целью возвращения опасных грузов для их надлежащего удаления или переработки. Информация об освобождении от действия соответствующего требования заносится в транспортный документ.
3. Сопоставимые положения предусмотрены также для КСГМГ (пункт 4.1.2.2).
4. В МПОГ/ДОПОГ только в пункте 4.3.2.4.4 в отношении порожних неочищенных цистерн указано, что такие цистерны могут перевозиться по истечении сроков проведения испытаний/проверок, установленных в пунктах 6.8.2.4.2 (периодические испытания или проверки) и 6.8.2.4.3 (промежуточные проверки), с конкретной целью их доставки для прохождения очередного требуемого испытания/проверки.
5. На практике это зачастую означает, что загруженные цистерны, наполненные и принятые к перевозке до истечения срока проведения испытания/проверки, приходится иммобилизовать вследствие непредвиденных задержек в процессе перевозки (например, из-за технических проблем и т.д.) и затем их уже нельзя транспортировать, поскольку более не соблюдаются требования МПОГ/ДОПОГ.

Предложения

6. Добавить новый пункт 4.3.2.3.7 следующего содержания:

(МПОГ:)

"4.3.2.3.7 После истечения сроков действительности периодических испытаний или проверок, предусмотренных в пунктах 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3, вагоны-цистерны, вагоны-батареи, контейнеры-цистерны, съемные кузова-цистерны и МЭГК нельзя ни перевозить, ни передавать для перевозки. Однако встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны, транспортные средства-батареи (ДОПОГ), вагоны-цистерны, вагоны-батареи (МПОГ), контейнеры-цистерны, съемные кузова-цистерны и МЭГК, наполненные до истечения сроков действительности, предусмотренных в пунктах 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3, могут перевозиться в течение периода, не превышающего трех месяцев, после истечения этих сроков."

(ДОПОГ:)

"4.3.2.3.7 После истечения сроков действительности периодических испытаний или проверок, предусмотренных в пунктах 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3, встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны, транспортные средства-батареи, контейнеры-цистерны, съемные кузова-цистерны и МЭГК нельзя ни перевозить, ни передавать для перевозки. Однако встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны, транспортные средства-батареи, контейнеры-цистерны, съемные кузова-цистерны и МЭГК, наполненные до истечения сроков действительности, предусмотренных в пунктах 6.8.2.4.2 и 6.8.2.4.3, могут перевозиться в течение периода, не превышающего трех месяцев, после истечения этих сроков."

7. Добавить новый пункт 4.3.2.3.8 следующего содержания:

(МПОГ:)

"4.3.2.3.8 Кроме того, если компетентным органом не предписано иное, вагоны-цистерны, вагоны-батарей (МПОГ), контейнеры-цистерны, съемные кузова-цистерны и МЭГК могут перевозиться в течение периода, не превышающего шести месяцев, после истечения этого срока с целью возвращения опасных грузов для их надлежащего удаления или переработки. Информация об освобождении от действия соответствующего требования заносится в транспортный документ."

(ДОПОГ:)

"4.3.2.3.8 Кроме того, если компетентным органом не предписано иное, встроенные цистерны (автоцистерны), съемные цистерны, транспортные средства-батарей, контейнеры-цистерны, съемные кузова-цистерны и МЭГК могут перевозиться в течение периода, не превышающего шести месяцев, после истечения этого срока с целью возвращения опасных грузов для их надлежащего удаления или переработки. Информация об освобождении от действия соответствующего требования заносится в транспортный документ."

Сопутствующие поправки

8. Изменить пункт 5.4.1.1.11 следующим образом (изменения подчеркнуты):

(МПОГ:)

"5.4.1.1.11 Специальные положения, касающиеся перевозки КСГМГ, цистерн, транспортных средств-батарей, или переносных цистерн и МЭГК после истечения срока действительности последнего периодического или промежуточного испытания или последней периодической проверки

При перевозке, осуществляемой в соответствии с пунктами 4.1.2.2 b), 4.3.2.3.8, 6.7.2.19.6 b), 6.7.3.15.6 b) или 6.7.4.14.6 b), в транспортном документе должна быть сделана следующая запись: "**Перевозка в соответствии с пунктом 4.1.2.2 b)**", "**Перевозка в соответствии с пунктом 4.3.2.3.8**", "**Перевозка в соответствии с пунктом 6.7.2.19.6 b)**", "**Перевозка в соответствии с пунктом 6.7.3.15.6 b)**" или "**Перевозка в соответствии с пунктом 6.7.4.14.6 b)**" соответственно."

(ДОПОГ:)

"5.4.1.1.11 Специальные положения, касающиеся перевозки КСГМГ, вагонов-батарей, или переносных цистерн и МЭГК после истечения срока действительности последнего периодического испытания или последней периодической проверки

При перевозке, осуществляемой в соответствии с пунктами 4.1.2.2 b), 4.3.2.3.8, 6.7.2.19.6 b), 6.7.3.15.6 b) или 6.7.4.14.6 b), в транспортном документе должна быть сделана следующая запись: "**Перевозка в соответствии с пунктом 4.1.2.2 b)**", "**Перевозка в соответствии с пунктом 4.3.2.3.8**", "**Перевозка в соответствии с пунктом 6.7.2.19.6 b)**", "**Перевозка в соответствии с пунктом 6.7.3.15.6 b)**" или "**Перевозка в соответствии с пунктом 6.7.4.14.6 b)**" соответственно."

9. В ПРИМЕЧАНИИ к пункту 1.4.2.2.1d) после "4.3.2.4.4," включить "4.3.2.3.7, 4.3.2.3.8".

Обоснование

10. Учитывая существующие правила, касающиеся переносных цистерн, необходимо добиться гармонизации правил, с тем чтобы обеспечить применимый подход также и к цистернам ДОПОГ/МПОГ.
